

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Desconocido  
**MUNICIPIO:** Desconocido  
**PROVINCIA:** Sevilla  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 2102; IHC 16\*; HEP 9, 526  
**N. INV:** No especificado  
**TIPO YACIMIENTO:**  
**OBJETO:** Placa  
**TIPO:** Mármol

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:**  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:**  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 8  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:**  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:**  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

**Praesul** Honoratus successerat hic Isidoro, / Hispalis illius ossa beata tenet. / Iamque **noven** lustris **gaude(n)s**, dum vita maneret, / Spiritus astra tenet, corpus in urna iacet. / Vita fuit melior lingua, sed lingua modesta, / Nunc ovat, hostiles nec timet ille minas. / Obiit idem Pontifex **pridie idus No/vembris, aera DCXXXIX.** in honore vi/xit **annis quinque mensibus sex**

Lectura dada por Gimeno - Miró (1999, 250).

**APARATO CRÍTICO:**

**Presul** ( I H C 16 \*)

**I X** ( I H C 16 \*)

**gaudens** ( I H C 16 \*)

**prid. id. novemb. era DC LXX I X** ( I H C 16 \*)

**ann. V mens. V I** ( I H C 16 \*)

### TRADUCCIÓN:

### COMENTARIO:

El descubrimiento en 1581 en Vercelli (Italia) de un sarcófago con el epitafio del obispo Honorato, sucesor de San Eusebio, atribuido al obispo cesaraugustano Taio, que presenta extraordinarias similitudes no sólo por el empleo del ritmo elegíaco, sino por las concomitancias léxicas y temáticas con el texto del carmen Taionis, epígrafe transmitido en una obra apócrifa de Román de la Higuera así como en la edición de 1627 de la Chronica de Flavio Lucio Dextro o en la obra Antigüedades y Principado de la ilustrísima ciudad de Sevilla, ambas de Rodrigo Caro, lleva a las autoras a considerar aquél como fuente de inspiración de éste y de ICERV 273 (HEp 9, 526).

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** Gimeno - Miró 1999 : 250

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LUSITANO

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Inscripción en placa de mármol (IHC 16\*)

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Principios del siglo XVII (HEp 9, 526). En inscripción aparece 679 de la Era Hispánica, que correspondería al 641 d.C. Siglo VII (IHC 16\*).

**CRIT. DAT.:** En plena Contrarreforma, el ansia del descubrimiento de restos, la recuperación de manuscritos, el coleccionismo o el deseo de probar la antigüedad de las catedrales o iglesias potenció y difundió el fenómeno de la falsificación epigráfica (HEp 9, 526).

**CONTEXTO HALLAZGO:** Las noticias sobre el hallazgo de esta inscripción son muy confusas (HEp 9, 526).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2102; IHC 16\*; HEp 9, 526; Sánchez Ramos, Isabel María – Barroso Cabrera, Rafael – Morín de Pablos, Jorge – Velázquez Soriano, Isabel (2015) "Topografía eclesiástica de la Bética en la Antigüedad Tardía a través del Corpus Epigráfico", ROMVLA 14, 221-265; aquí p. 252. Miró i Vinaixa, Mónica - Gimeno Pascual, Helena (1999) "Carmina para Honorato, obispo de Hispalis: La polémica inscripción del sucesor de San Isidro", Archivo español de arqueología, vol. 72, nº 179-180, pp. 241-257.

**BIBL. ARQUEOL:  
IMÁGENES**